



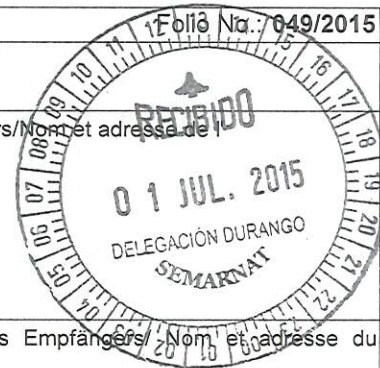
SECRETARÍA DE MEDIO AMBIENTE
Y RECURSOS NATURALES

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
SECRETARÍA DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES
DELEGACIÓN FEDERAL DE LA SEMARNAT EN DURANGO

"2015, Año del Generalísimo José María Morelos y Pavón"

CERTIFICADO FITOSANITARIO / PHYTOSANITARY CERTIFICATE/
PLANZENSCHUTZZEUGNIS/CERTIFICAT PHYTOSANITAIRE

No. de bitácora: 10/BU-0396/06/15		Folio No.: 049/2015	
Descripción del envío/Description of consignment Beschreibung der Sendung/Description de L'envoi			
Nombre y dirección del exportador/Name and address of exporter/Name und Adresse des Exporteurs/Nom et adresse de l'exportateur FORESTAL INDUSTRIAL VITOMEX, S. DE R. L. DE C.V. FIV950112E10 CAMINO SANTIAGO A GARAME KM 1.5,, C.P. 34600 DURANGO, DURANGO, MÉXICO			
Nombre y dirección del destinatario/Name and address of consignee/Name und Adresse des Empfängers/Nom et adresse du destinataire EMPRESA DE EXPORT. E IMPORT. DE LA OF. DEL HISTORIADOR SAN IGNACIO N° 4 ENTRE CHACON Y TEJADILLO, MUNICIPIO HABANA VIEJA, CIUDAD DE LA HABANA, CUBA (REPÚBLICA DE)			
Número y descripción de los bultos/ Number and description of packages/Anzahl und Beschreibung der Packstücke/Nom et description des colis: 11 PAQUETES DE TABLAS DE MADERA NUEVA, ASERRADA Y ESTUFADA DE CEDRO ROJO, LOS CUALES CUBICAN UN VOLUMEN DE 19.960 M3. Y CON UN PESO DE 10.300 TON.		Marcas distintivas /Distinguishing marks/Besondere Kennzeichen/Signes distinctifs: O H Puerto de cargamento/Port of loading/Ladungshafen/Port de changement ALTAMIRA, TAMAULIPAS, MÉXICO	
Lugar de origen/Place of origin/Ursprungsort/Provenance MÉXICO	Medio de transporte/Means of conveyance/Transportsmittel/Moyen de transport Marítimo	Punto de entrada/ Poin of entry/Grenzübertrittsort/Point d'entrée MARIEL, CUBA (REPÚBLICA DE)	
Cantidad y nombre del producto(Nombre botánico de las plantas/Quantity and name of product(botanical name of plants)/Menge und Name des Erzeugnisses(Botanischer Name der Pflanzen)/Quantité et nom du produit(Nom botanique de végétaux)). 19.96 METROS CÚBICOS MADERA ASERRADA NUEVA ESTUFADA CEDRO ROJO, Cedrela odorata			



[Handwritten signatures]





SECRETARÍA DE MEDIO AMBIENTE
Y RECURSOS NATURALES

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
SECRETARÍA DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES
DELEGACIÓN FEDERAL DE LA SEMARNAT EN DURANGO

"2015, Año del Generalísimo José María Morelos y Pavón"

CERTIFICADO FITOSANITARIO / PHYTOSANITARY CERTIFICATE/
PLANZENSCHUTZZEUGNIS/CERTIFICAT PHYTOSANITAIRE

Por el presente se certifica que las plantas, partes de plantas o productos vegetales anteriormente descritos, o muestras representativas de las mismas fueron inspeccionadas de acuerdo con los procedimientos adecuados y se consideran exentos de plagas de cuarentena, y prácticamente exentos de otras plagas nocivas y se considera que se ajustan a las disposiciones fitosanitarias vigentes en el país importador.

This is to certify that the plants, parts of plants or plants products described above have been inspected according to appropriate procedures and are considered to be free from quarantine pests, and practically free from other injurious pests; and that they are considered to conform with the current phytosanitary regulations of the importing country.

Es Wird hier bescheinigt da² oben beschriebenen Pflanzen, Pflanzenteilen oder pflanzlichen Erzeugnisse insgesamt oder durch Stichproben mit den geeigneten Methoden gründlich sind untersucht geworden und frei von Quarantäner Schädlingen und praktisch frei von anderen Schädlingen befunden wurden, und es wird angenommen, da² sie sich mit der bestehenden Pflanzenschutzvorschriften des Einfuhrlandes eignen.

Il est certifié que les végétaux, cest parts ou produits décrits cidessus, ou bien un echantillon représentatif, ont été inspectés on suivant les procédés en vigueur et ils ne portent pas des revageurs en quarantine et pratiquement pas des autres ravageurs et que l'on considerem qu'ils sons accord avec la réglementation phytosanitaire en vigeur au pays importateur.

Tratamiento de fumigación ó desinfección (si lo exige el país importador/ Fumigation or disinfection treatment (if required by importing contry)/ Begassung oder Entsuchung (Wenn es von Einfuhrland gefordert wird)/ Fumigation ou désinfection (à remplir sur la demande du pays importateur)

Fecha/Date/Datum/Date 08 de Diciembre de 2014	Tratamiento/Treatment/ Behandlung/Traitement SECADO EN ESTUFA CON EL SISTEMA MOORE		
Producto Químico (ingrediente activo)/Chemical (active ingredient/Chemisches Mittel (Wirkstoff//Produit Chimique (composé actif) NO APLICA	Duración y temperatura/ Duration & temperature/Dauer und Temperatur/ Durée et temperatura 144 HORAS A UNA TEMPERATURA SUPERIOR A 75°C	Concentración/Concentration/ Konzentration/Concentration NO APLICA	
Sello/Seal/Siegel/Cachet  SECRETARIA DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES	Declaraciones adicionales/Additional declaration/Zusätzliche Erklärungen/Declarations supplémentaires LA MADERA A EXPORTAR NO PRESENTA SINTOMAS DE PLAGAS Y/O ENFERMEDADES VISIBLES Y CUMPLE CON LO SEÑALADO EN EL OFICIO 0904/2014 EXPEDIDO EL 8 DE AGOSTO DE 2014 EN LA REPUBLICA DE CUBA.		
Lugar de expedición/Place of Issue/Ausstellungsort/ Ville d'expedition DURANGO, DURANGO, MEXICO	Nombre del funcionario autorizado/Name of authorized Officer/Name der Behörden/Nom du fonctionnaire L.A.E. RICARDO EDMUNDO KARAM VON BERTRAB EL DELEGADO FEDERAL		
Fecha/Date /Datum/Date 25 de Junio de 2015	Firma/Signatura/Unterschrift/Signature 		

ADA/RCQ/FHA

